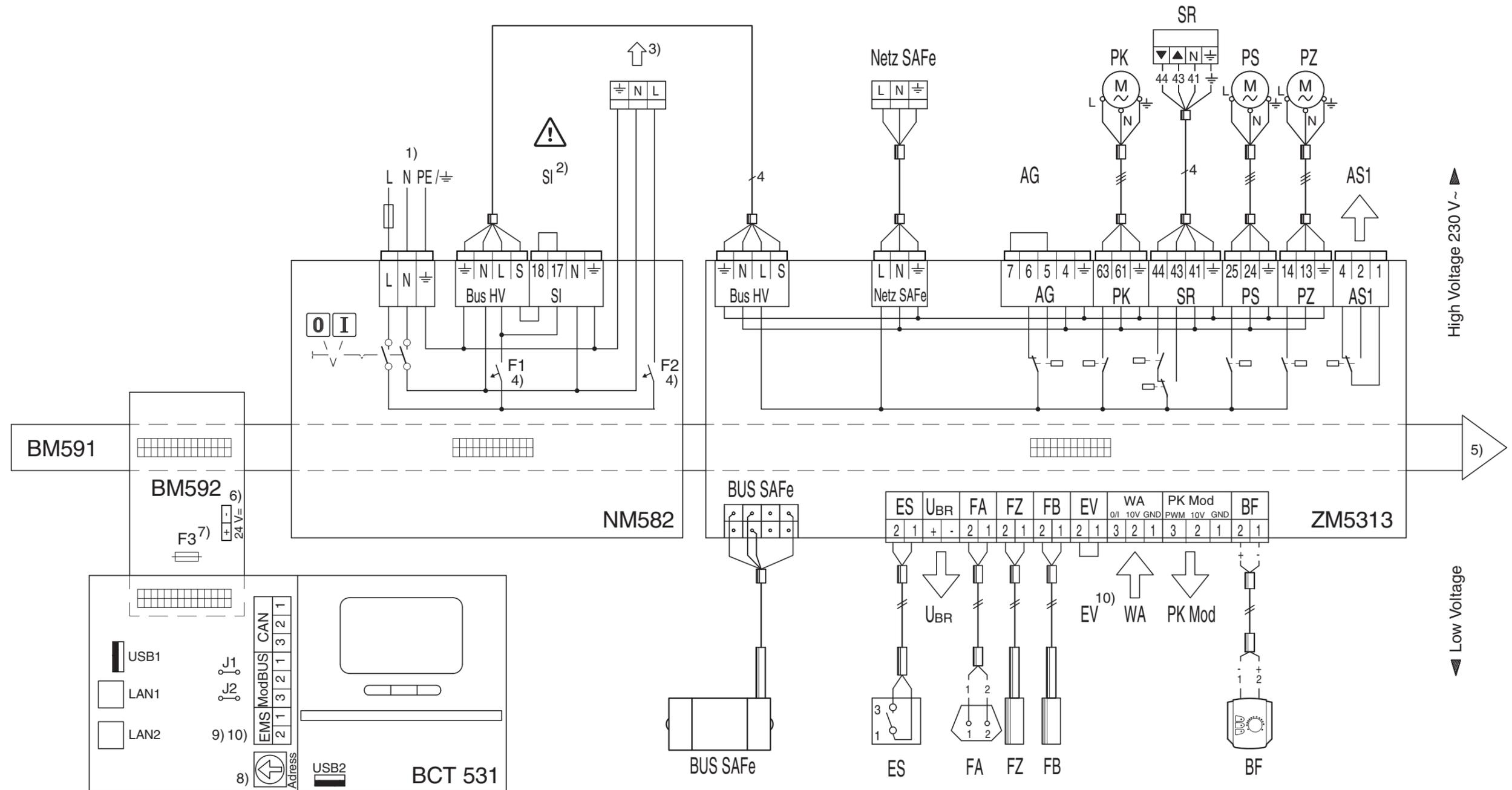




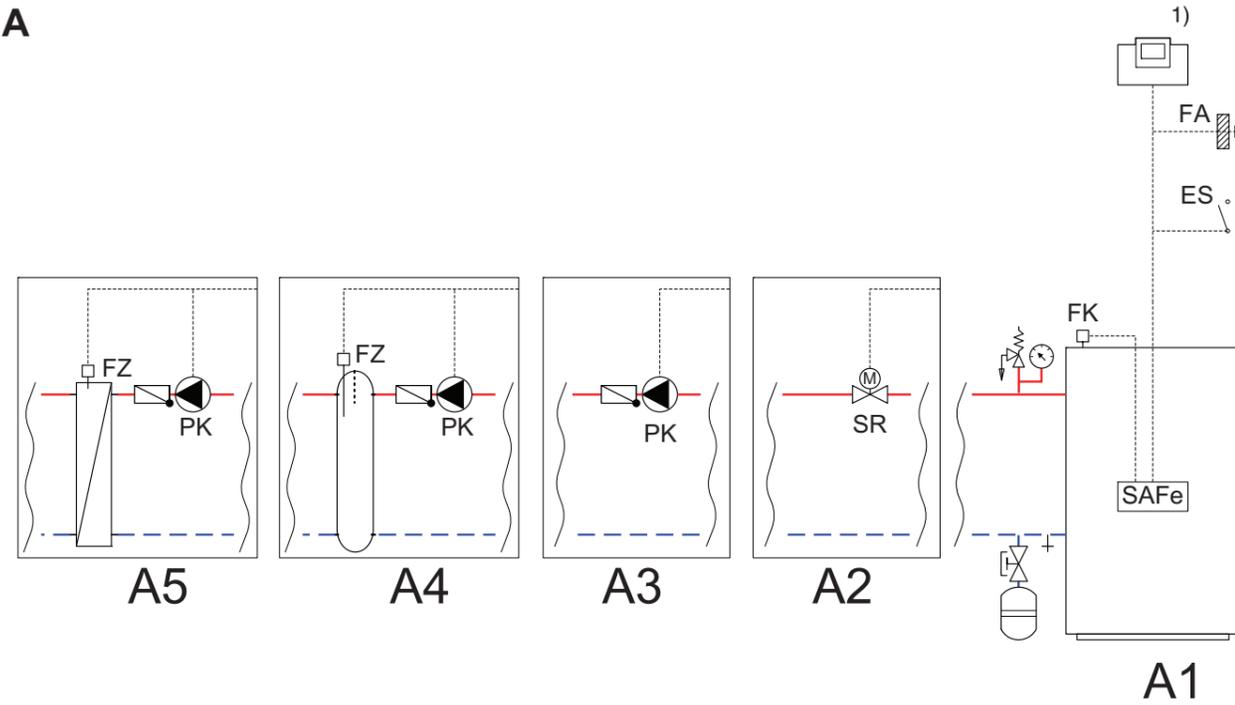
► Respecter les consignes de sécurité et les légendes en page 4 !



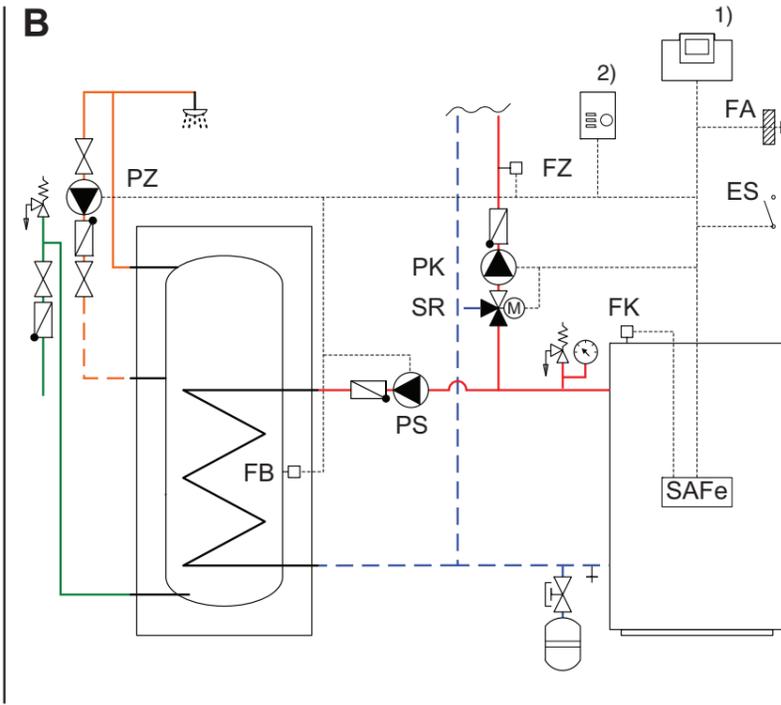


► Respecter les consignes de sécurité et les légendes en page 4 !

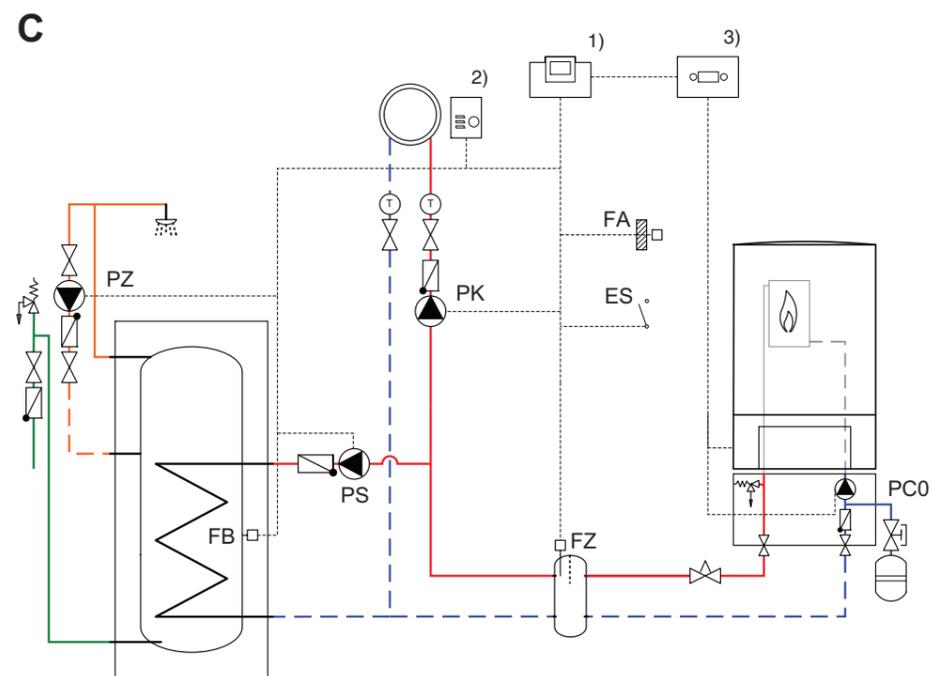
A



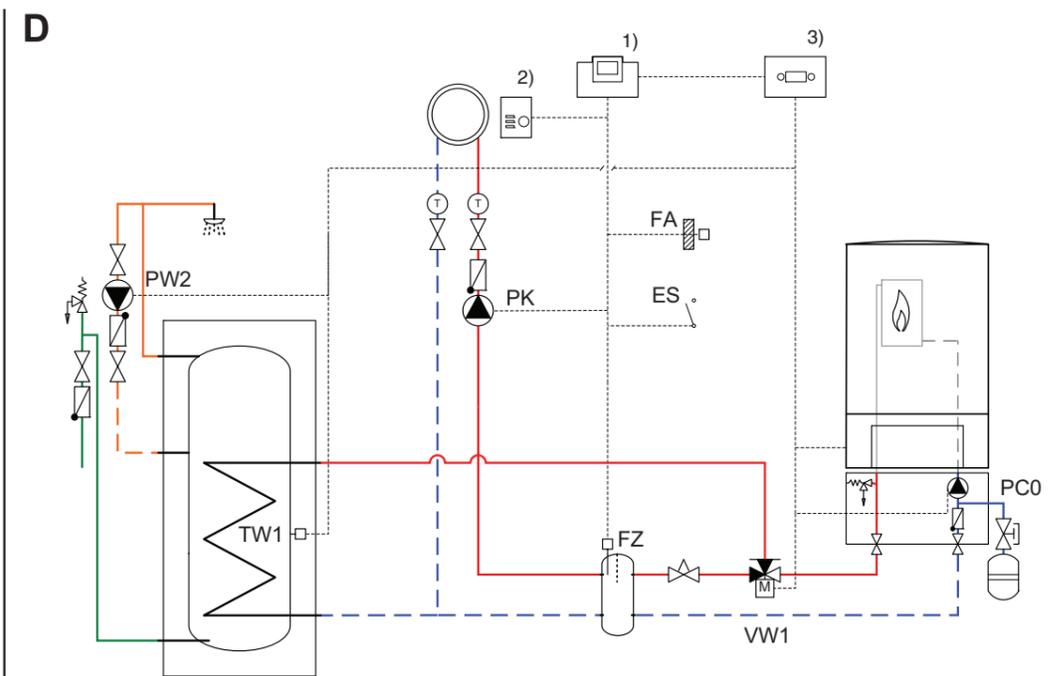
B



C



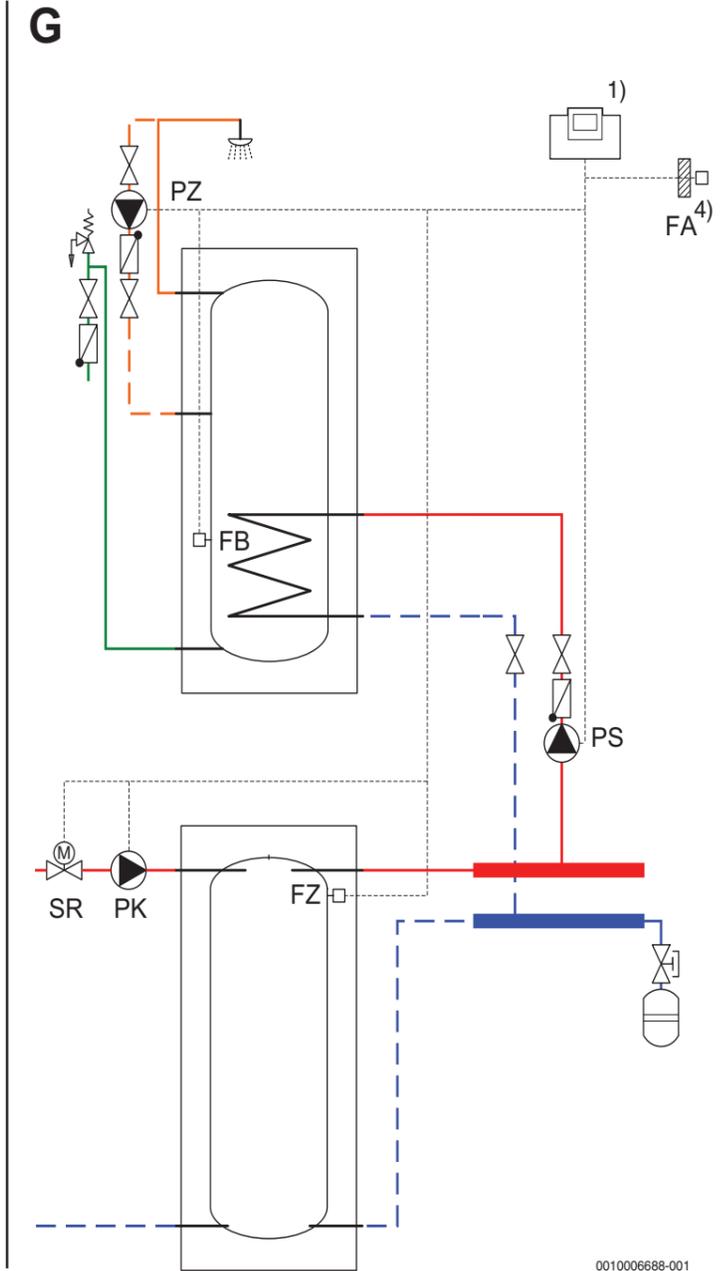
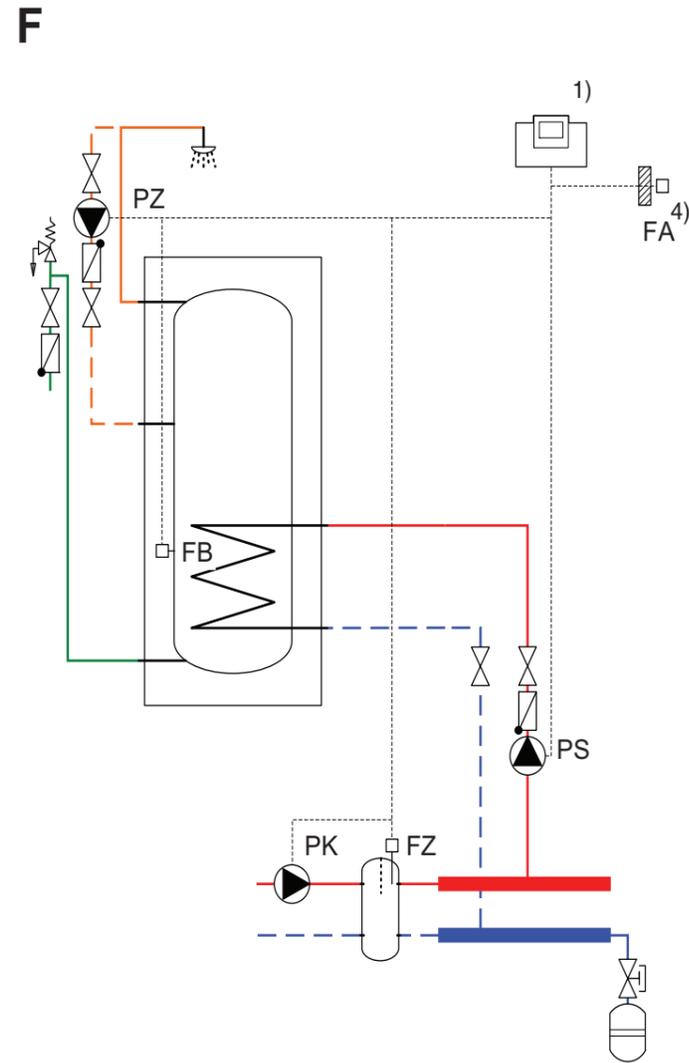
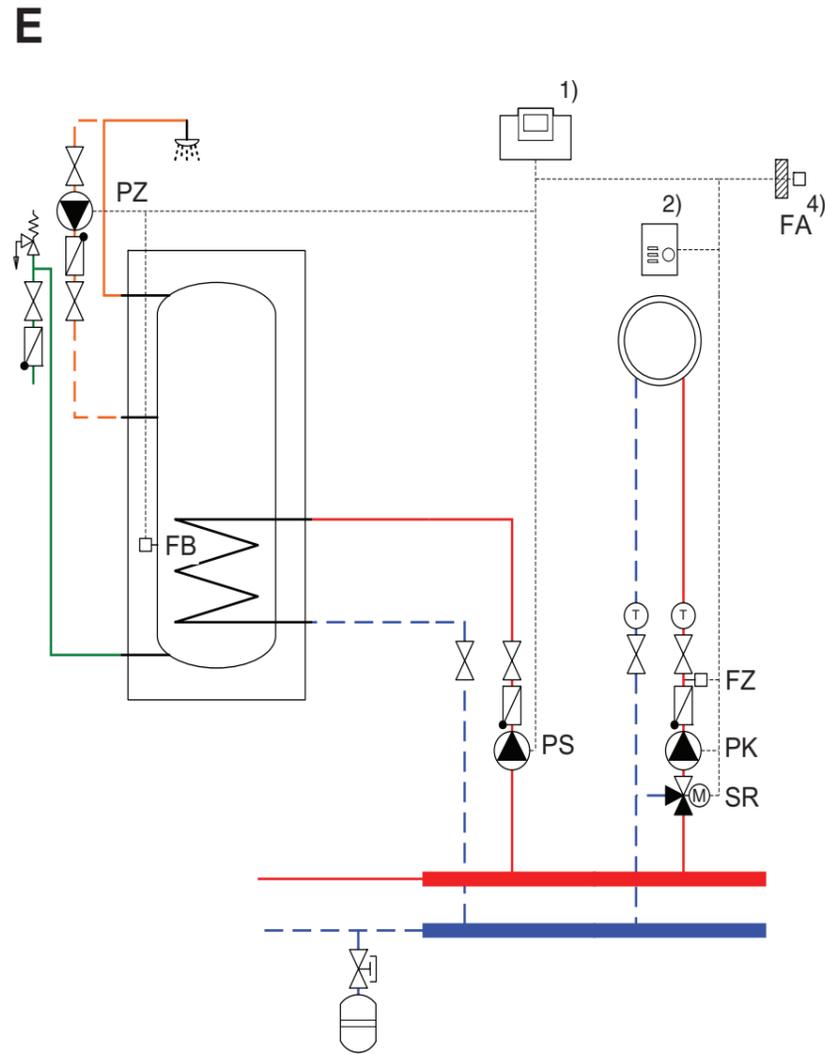
D



0010005669-001



► Respecter les consignes de sécurité et les légendes en page 4 !



0010006688-001

Consignes de sécurité

- ▶ Tous les travaux électriques doivent être réalisés exclusivement par un électricien.
- ▶ Exécuter les travaux d'électricité conformément aux normes en vigueur et aux prescriptions locales.
- ▶ Effectuer le branchement au réseau de manière fixe et en respectant l'ordre des phases.
- ▶ Assurez-vous que la totalité du courant ne dépasse pas la valeur indiquée sur la plaque signalétique.
- ▶ S'assurer qu'un système d'arrêt d'urgence (interrupteur d'arrêt d'urgence) spécifique en vigueur est installé.
- ▶ Sur les installations comprenant des consommateurs de courant triphasé, ce système doit être relié à une chaîne de sécurité.
- ▶ Veiller à ce qu'un dispositif de séparation conforme aux normes selon EN 60335, permettant la mise hors circuit du réseau électrique sur tous les pôles, soit en place. Dans le cas contraire, mettez un dispositif en place.
- ▶ Avant d'ouvrir le régulateur : arrêter l'installation de chauffage sur tous les pôles via le dispositif de séparation. Sécuriser contre tout réenclenchement involontaire.
- ▶ Dimensionner le câble selon le type de pose et les influences ambiantes. La section du câble pour les sorties de puissance (pompes, mélangeurs, etc...) doit être au moins de 1,0 mm².
- ▶ Ne pas utiliser le conducteur de protection jaune/vert comme câble de commande.
- ▶ Fixer les fils de chaque câble électrique réciproquement (par ex. avec des serre-câbles) ou isoler la gaine pour éviter le risque de transfert de tension entre les 230 V et la basse tension dû au détachement involontaire d'un fil électrique aux bornes.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité indiquées dans la documentation de l'appareil de régulation et des modules utilisés.
- ▶ Lorsqu'un dispositif de neutralisation est présent, le contact pour la sécurité de trop-plein doit être intégré dans la chaîne de sécurité.
- ▶ Pour les consommateurs à courant triphasé (par ex. le brûleur, la pompe du circuit chaudière), les dispositifs de commutation correspondants doivent être montés côté bâtiment en amont des consommateurs et sécurisés.
- ▶ Respecter les légendes indiquées dans cette documentation.

Légende**Bornes de raccordement**

High-Voltage	Tension de commande 230 V- 1,5 mm ² /AWG 14, max. 5 A
Low-Voltage	Basse tension 0,4...0,75 mm ² /AWG 18

- 1) Réseau 230 V ~ 50 Hz protection max. admissible 20 AT à charge du client, au moins 2,5 mm²/AWG 10 (bornes de raccordement max. 2,5 mm²/AWG 10)
 - 2) **Attention** : retirer le cavalier, lors du raccordement du module de sécurité FM-SI ou des dispositifs de sécurité. Respecter les consignes de raccordement dans les instructions concernant la maintenance.
 - 3) Alimentation réseau pour d'autres modules
 - 4) Disjoncteur-protecteur (automate de sécurité) 10 A
F1 : fusible du module central (ZMxxx), du module réseau (NMxxx) et d'IHM
F2 : fusible d'autres modules emplacement 1...4
Le courant total par phase (F1, F2) ne doit pas dépasser 10 A. Respecter impérativement cette valeur. Contrôler la valeur lors de la mise en service pour éviter d'endommager les appareils.
 - 5) Bus interne dans le régulateur
 - 6) Alimentation électrique pour éléments FM-RM (emplacement C), 24 V=, max. 250 mA
 - 7) Fusible F3 5x20, 250 mAT
 - 8) Réglage de l'adresse du régulateur
 - 9) **Attention** : si la chaudière raccordée est dotée de l'automate de combustion SAFE, la connexion EMS est sans fonction !
 - 10) **Attention** : en cas de raccordement d'une chaudière via EMS, le cavalier EV doit être retiré.
Le raccordement EV n'a aucune fonction en association avec les chaudières EMS !
Ne raccorder les dispositifs externes, qui peuvent provoquer un blocage, que directement sur la chaudière EMS !
- ▲ Vanne de régulation ouverte
▼ Vanne de régulation fermée

Désignations des modules

BCT531	Module de commande (IHM) du module de réglage et d'affichage
BM591	Circuit imprimé module BUS interne
BM592	Circuit imprimé IHM
NM582	Module d'alimentation réseau
ZM5313	Module central avec commande de l'automate de combustion SAFE

Exemples d'installations

- | | |
|----|--|
| A1 | Raccordement de chaudières au sol avec automate de combustion SAFE et régulation CC 8313 par : |
| A2 | Vanne de régulation (installation à plusieurs chaudières) |
| A3 | Pompe du circuit de chaudière |
| A4 | Pompe du circuit de chaudière et bouteille de mélange hydraulique |
| A5 | Pompe du circuit de chaudière et échangeur thermique |
| B | Raccordement de chaudières au sol avec automate de combustion SAFE, régulation CC 8313 circuit de chauffage et eau chaude sanitaire |
| C | Appareil mural avec régulateur intégré, régulation CC 8313, bouteille de mélange hydraulique, circuit de chauffage et eau chaude sanitaire |
| D | Appareil mural avec régulateur interne, régulation CC 8313, bouteille de mélange hydraulique, circuit de chauffage et eau chaude sanitaire par vanne d'inversion |
| E | Régulation CC 8313 comme sous-station ou régulateur autonome de circuit de chauffage avec circuit de chauffage et eau chaude sanitaire |
| F | Régulation CC 8313 comme sous-station ou régulateur autonome de circuit de chauffage avec pompe d'alimentation et eau chaude sanitaire |
| G | Régulation CC 8313 comme sous-station ou régulateur autonome de circuit de chauffage avec vanne de régulation, pompe d'alimentation, ballon tampon et eau chaude sanitaire |

Eléments

- 1) Régulateur CC 8313
- 2) Commande à distance
- 3) Régulateur dans l'appareil mural
- 4) Sonde extérieure (pour sous-station – en option)

Légende de l'unité centrale

Bus HV	Alimentation réseau du module central
BUS SAFE	Câble de BUS SAFE, connexion aux automates de combustion Attention : le raccordement BUS SAFE connecté aux chaudières EMS n'a aucune fonction.
CAN	BUS ECOCAN (sans fonction, prévu pour des fonctions ultérieures)
EMS	Raccordement pour chaudière EMS (raccordement EMS du générateur de chaleur avec régulation de base propre (tableau de commande)) Attention : lors du raccordement d'une chaudière par EMS, le cavalier EV doit être retiré. Le raccordement EV connecté aux chaudières EMS n'a aucune fonction ! Raccorder directement à la chaudière EMS les dispositifs externes qui doivent entraîner un blocage !
F1	Disjoncteur-protecteur (coupe-circuit automatique) 10 A
F2	Disjoncteur-protecteur (coupe-circuit automatique) 10 A
F3	Fusible 5x20, 250 mA
J1	Cavalier pour l'activation de la résistance terminale du BUS ECOCAN
J2	Cavalier pour l'activation de la résistance terminale modbus RS485
LAN1	Raccordement réseau 1 (comme connexion Internet ou comme connexion à la GTB (gestion technique du bâtiment) par Modbus TCP/IP ou comme connexion à d'autres régulateurs par BUS CBC)
LAN2	Raccordement réseau 2 (comme connexion à d'autres régulateurs via CBC-BUS)
Modbus	Raccordement BUS modulaire RS485 pour module de cogénération Buderus/Bosch
Réseau SAFE	Alimentation réseau pour automates de combustion SAFE
SI	Equipement de sécurité ou module FM-SI, retirer le cavalier en cas de raccordement. Attention : le raccordement SI connecté aux chaudières EMS n'a aucune fonction de sécurité ! Ne raccorder les équipements de sécurité que directement sur les chaudières EMS !
USB1	Raccordement USB IHM arrière
USB2	Raccordement USB IHM avant

Légende générale

AG	Clapet des fumées, retirer le cavalier en cas de raccordement. Le raccordement AG connecté aux chaudières EMS n'a aucune fonction de sécurité. Ne raccorder les équipements de sécurité que directement sur les chaudières EMS. Sortie du message externe de défauts groupé sans potentiel 1- contact de base 2- contact à fermeture 4- contact à ouverture
AS1	Télécommande Entrée de défaut externe (sans potentiel) Verrouillage externe, retirer le cavalier en cas de raccordement Attention : en cas de raccordement d'une chaudière par EMS, le cavalier EV doit être retiré. Le raccordement EV connecté aux chaudières EMS n'a aucune fonction ! Raccorder directement à la chaudière EMS les dispositifs externes qui doivent entraîner un blocage !
BF	Sonde de température extérieure
ES	Sonde de température ECS
EV	Sonde de température de la chaudière Sonde de température supplémentaire (utilisation comme sonde de température de la chaudière ou comme sonde de température de départ du circuit de chauffage 0 en fonction de l'hydraulique)
FA	Pompe dans l'appareil mural (en fonction du régulateur dans l'appareil mural)
FB	Pompe du circuit de chaudière, maximum 5 A (30 A pour 10 ms)
FK	Sortie pour modulation de la pompe du circuit de chaudière
FZ	Pompe de charge ECS, maximum 5 A
PC0	Pompe de bouclage (en fonction du régulateur dans l'appareil mural)
PK	Pompe de bouclage de l'eau chaude sanitaire, maximum 5 A
PK Mod	Automate de combustion
PS	Vanne de régulation
PW2	Sonde de température ECS (en fonction du régulateur dans l'appareil mural)
PZ	Sortie pour la puissance réelle du brûleur
SAFe	Vanne d'inversion (en fonction du régulateur dans l'appareil mural)
SR	Entrée pour la demande de chauffage externe
TW1	1/3 = demande via un contact externe (par ex. thermostat)
U _{BR}	1/2 = demande via un signal 0-10 V
VW1	
WA	